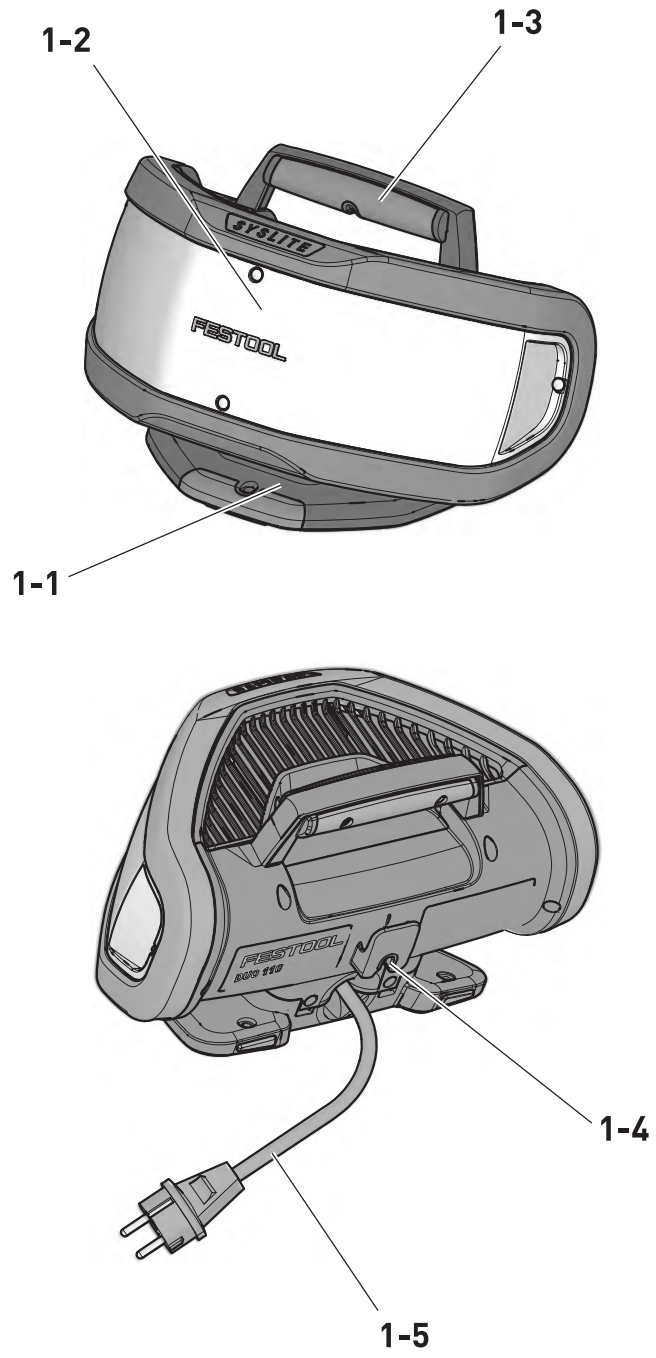
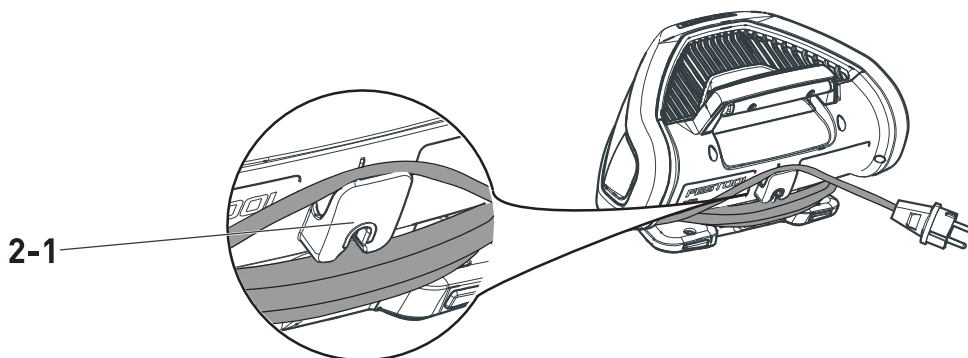


1

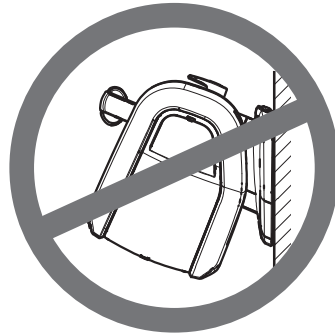
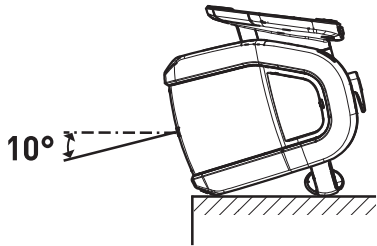
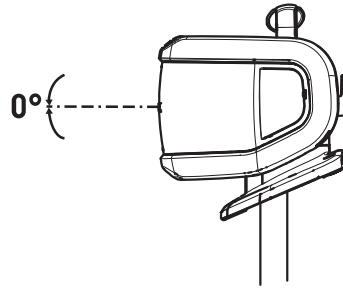
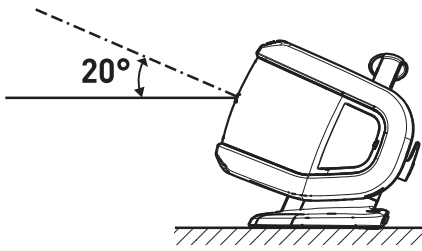


2

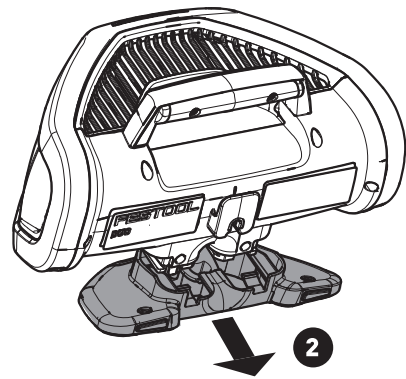
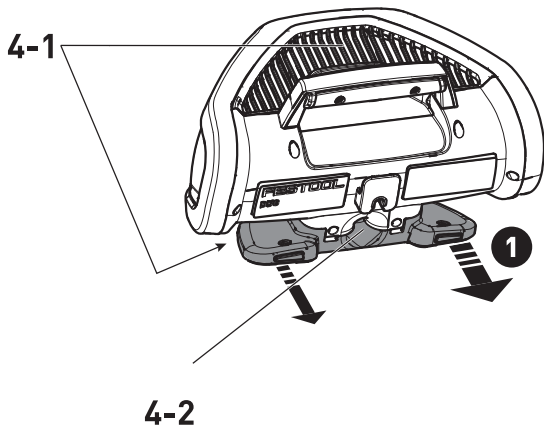


3

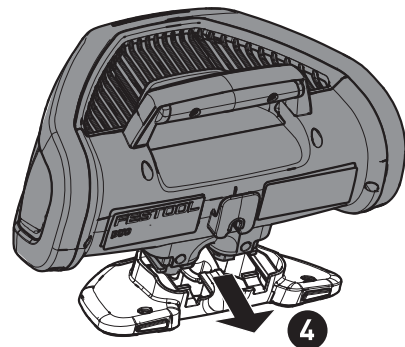
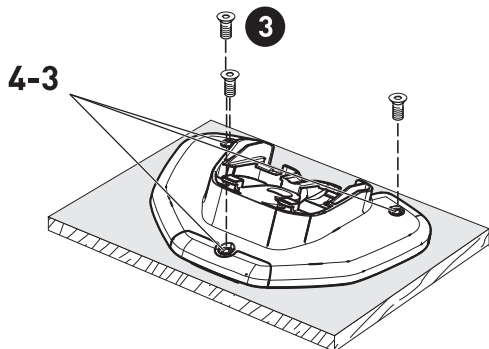
7-7/8"



4



7-7/8"

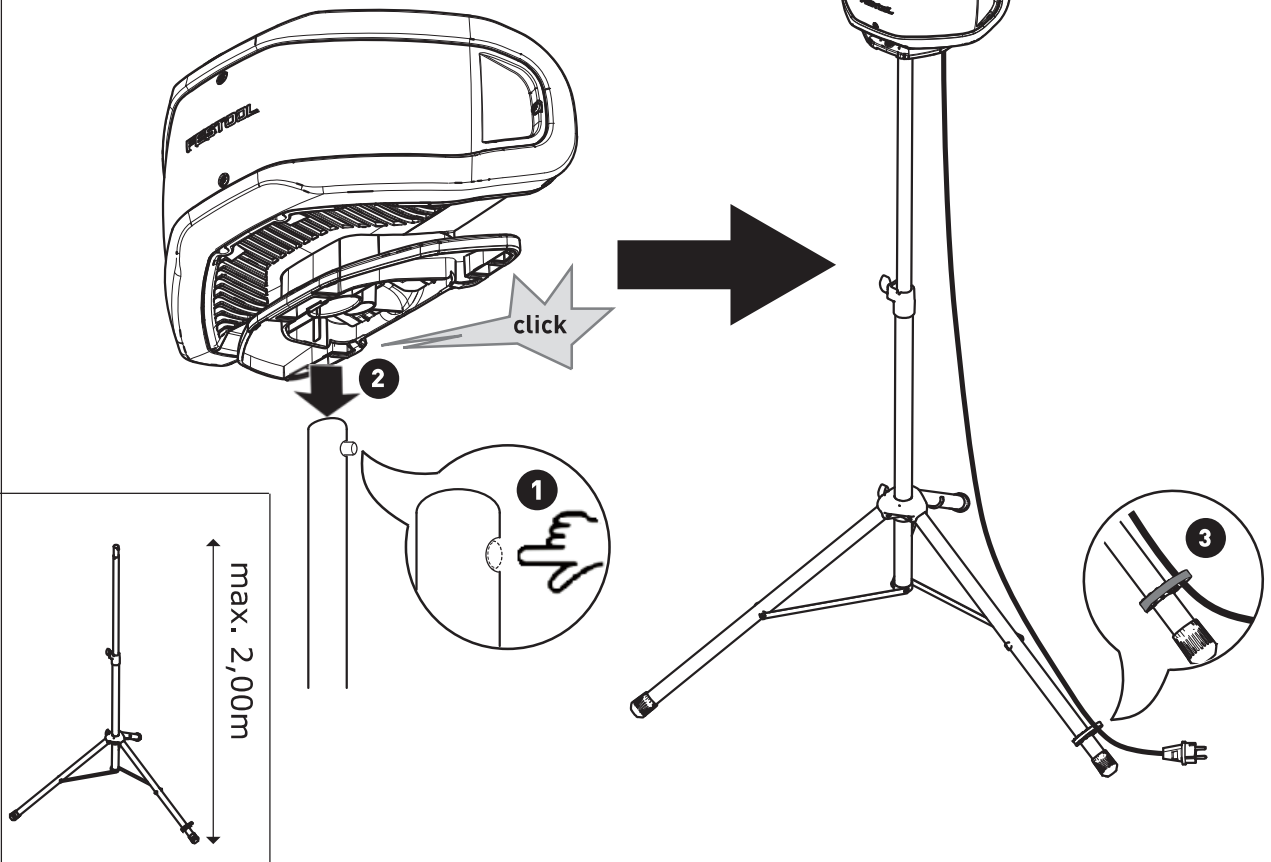


5

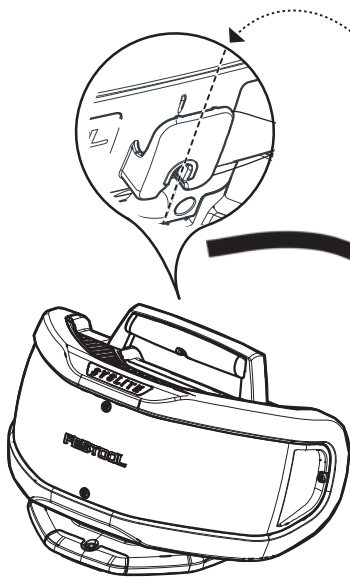


ST DUO 200

0,2m



6

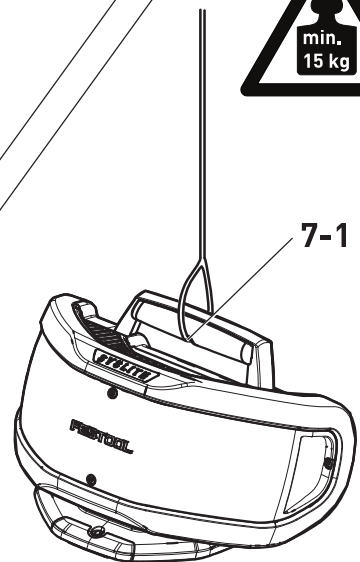


Ø10-12 mm  
3 mm

0,2m

7

0,2m



Baustrahler Flood lighth Projecteur de chantier	Seriennummer * Serial number * N° de série * (T-Nr.)
SYSLITE DUO	10012847, 10017550, 10017551

**de EG-Konformitätserklärung.** Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt allen einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien einschließlich ihrer Änderungen entspricht und mit den folgenden Normen übereinstimmt:

**en EC-Declaration of Conformity.** We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with all relevant provisions of the following directives including their amendments and complies with the following standards:

**fr CE-Déclaration de conformité communautaire.** Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est conforme aux normes ou documents de normalisation suivants:

**es CE-Declaración de conformidad.** Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto corresponde a las siguientes normas o documentos normalizados:

**it CE-Dichiarazione di conformità.** Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il presente prodotto è conforme alle norme e ai documenti normativi seguenti:

**nl EG-conformiteitsverklaring.** Wij verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat dit produkt voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten:

**sv EG-konformitetsförklaring.** Vi förklarar i eget ansvar, att denna produkt stämmer överens med följande normer och normativa dokument:

**fi EY-standardinmukaisuusvakuutus.** Vakuutamme yksinvastuullisina, etta tuote on seuraavien standardien ja normatiivisten ohjeiden mukainen:

**da EF-konformitetserklæring** Vi erklærer at have alene ansvaret for, at dette produkt er i overensstemmelse med de følgende normer eller normative dokumenter:

**nb CE-Konformitetserklæring** Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter:

**pt CE-Declaração de conformidade:** Declaramos, sob a nossa exclusiva responsabilidade, que este produto corresponde às normas ou aos documentos normativos citados a seguir:

**ru Декларация соответствия ЕС:** Мы заявляем с исключительной ответственностью, что данный продукт соответствует следующим нормам или нормативным документам:

**cs ES prohlášení o shodě:** Prohlašujeme s veškerou odpovědností, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami nebo normativními dokumenty:

**pl Deklaracja o zgodności z normami UE:** Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, że produkt ten spełnia następujące normy lub dokumenty normatywne:

---

2014/30/EU

2011/65/EU

2014/35/EU

2009/125/EG

EN 55015:2013

EN 60598-1:2014

EN 60598-2-4:1997,

EN 60598-2-24:2013,

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

EN 61547:2009

EN 62031:2008 + A1:2013 + A2:2015

EN 62471:2008

EN 62493:2010



**Festool GmbH**

Wertstr. 20, D-73240 Wendlingen  
GERMANY

Wendlingen, 2016-04-29

W. Zondler

Manager R & D, technical documentation

\* im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999  
in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999  
dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999

## Declaration of Conformity

We as the manufacturer **Festool GmbH, Wertstraße 20, 73240 Wendlingen, Germany** declare under our sole responsibility that the product(s):

Designation: **Portable work light with LED's**  
Designation of Type(s): **SYSLITE DUO**  
Serial number(s) <sup>1)</sup>: **10017550**

fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations:

- S.I. 2016/1101 Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091 Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- S.I. 2010/2617 The Ecodesign for Energy-Related Products Regulations 2010
- S.I. 2012/3032 Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

and are manufactured in accordance with the following designated standards:

- BS EN 60598-1:2015+A1:2018
- BS EN 60598-2-4:2018
- BS EN 60598-2-24:2013
- BS EN IEC 55015:2019 + A11:2020
- BS EN IEC 61000-3-2:2019
- BS EN 61000-3-3:2013
- BS EN 61547:2009
- BS EN IEC 62031:2020
- BS EN 62471:2008
- BS EN 62493:2015
- BS EN IEC 63000:2018


<sup>1)</sup> in the specified serial number range [S-Nr.] from 400000000 – 499999999



Place and date of declaration: Wendlingen, 15.04.2021

Signed on behalf of and in name of Festool GmbH

  
Markus Stark  
Head of Productdevelopment

  
Ralf Brandt  
Head of Productconformity

## Inhaltsverzeichnis

1	Symbole.....	8
2	Sicherheitshinweise.....	8
3	Bestimmungsgemäße Verwendung.....	8
4	Technische Daten.....	9
5	Geräteelemente.....	9
6	Inbetriebnahme.....	9
7	Aufstellen.....	9
8	Befestigen auf Fläche [4].....	10
9	Aufstellen mit Stativ [5].....	10
10	Aufhängen.....	10
11	Wartung und Pflege.....	10
12	Umwelt.....	10

## 1 Symbole



Warnung vor allgemeiner Gefahr



Warnung vor Stromschlag



Betriebsanleitung, Sicherheitshinweise lesen!



**VORSICHT!** Nicht in den Lichtstrahl blicken!



Kleinsten Abstand zu angestrahlten Flächen oder brennbaren Materialien



Gerät für "rauen Betrieb" geeignet nach DIN EN 60598.



Mindestbelastbarkeit des Aufhängungsseils.



Nicht in den Hausmüll geben.



Handlungsanweisung



CE-Kennzeichnung: Bestätigt die Konformität des Elektrowerkzeugs mit den Richtlinien der Europäischen Gemeinschaft.

## 2 Sicherheitshinweise



**WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

**Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

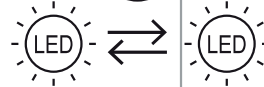
- **Gehen Sie sorgsam mit dem Gerät um.** Das Gerät kann Hitze erzeugen, die zu erhöhter Brand- und Explosionsgefahr führt.
- **Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung.**
- **Decken Sie das Gerät nicht ab, während es in Betrieb ist.** Das Gerät erwärmt sich im Betrieb und kann Verbrennungen verursachen, wenn sich Hitze staut.



**Warnung vor schädlicher Lichtstrahlung. Blicken Sie nicht längere Zeit in den Lichtstrahl. Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf andere Personen oder Tiere.**

Nach DIN EN 62471 ist das Gerät unter den meisten Nutzungsumständen sicher, außer bei sehr lange andauernder Exposition unter direkter Lichtstrahlexposition des Auges.

- **Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.**




- Die in diesem Gerät verbaute Lichtquelle darf ausschließlich vom Hersteller oder einer Kundendienstwerkstatt ausgetauscht werden. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Geräts erhalten bleibt.
- **Prüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel, um eine Gefährdung zu vermeiden.** Ein beschädigtes Netzkabel sofort von der Stromversorgung trennen und von einer autorisierten Kundendienstwerkstatt erneuern lassen.
- Beim Aufstellen des Geräts auf stabile Positionierung oder ausreichend feste Aufhängung achten. Das Gerät könnte herunterfallen. Es besteht Verletzungsgefahr.
- Das Gerät nicht weiterverwenden, wenn es beschädigt ist.
- Das Gerät ist kein Spielzeug! Halten Sie das Gerät von Kindern fern.


## 3 Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Baustrahler ist zum großflächigen Beleuchten von Baustellenbereichen, Arbeitsräumen, Garagen usw. geeignet. Auf die elektri-

sche Sicherheit der Stromanschlusssstelle ist zu achten.

Das Gerät ist **nicht** zur Raumbelichtung im Haushalt geeignet.

 Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch haftet der Benutzer.

 **ACHTUNG** In einigen Staaten existieren zusätzliche Vorschriften für den Einsatz von elektrischen Betriebsmitteln auf Baustellen. Diese nationalen Vorschriften können die Verwendung des Baustrahlers einschränken oder zusätzlich Anforderungen stellen. Beachten sie die für Sie geltenden nationalen Bestimmungen!.

## 4 Technische Daten

Baustrahler	SYSLITE DUO
Nennspannung	220 - 240 V
Frequenz	50/60 Hz
Leuchtmittel	80 x 1,4 W Power LED
Maximalleistung	112 W
LED-Lichtstrom	8000 lm
Farbtemperatur	5000 K
Farbwiedergabe RA	>80
Lebensdauer (L70)	>10.000 h
Gewicht	3,4 kg
Schutzart	IP 55

Dieses Gerät enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **E**.

## 5 Geräteelemente

- [1-1]** Abziehbarer Standfuß, Kabelaufwicklung
- [1-2]** Leuchtfläche
- [1-3]** Handgriff
- [1-4]** Wandhaken, Kabelklemme
- [1-5]** Netzanschlussleitung

Die angegebenen Abbildungen befinden sich am Anfang der Betriebsanleitung.

## 6 Inbetriebnahme




### WARNUNG

**Unzulässige Spannung oder Frequenz!  
Unfallgefahr**

- ▶ Angaben auf Typenschild beachten.
- ▶ Länderbesonderheiten beachten.

### 6.1 Ein-/Ausschalten

#### Einschalten

 Der Netzstecker des Geräts darf nicht in feuchter Umgebung eingesteckt werden, da dieser nicht über einen entsprechenden Feuchtigkeitsschutz verfügt.

- ▶ Netzstecker einstecken.

*Leuchtkegel erscheint selbsttätig.*

#### Ausschalten

- ▶ Netzstecker ausstecken.
- ▶ Netzanschlussleitung auf Standfuß **[1-1]** aufwickeln. Das Kabelende kann an der dafür vorgesehenen Klemme **[2-1]** eingehakt werden.

### 6.2 Temperaturüberwachung

Bei Überschreitung der zulässigen Betriebstemperatur reduziert das Gerät seine Leuchtleistung automatisch. Bei fortdauernder Temperaturüberschreitung trotz reduzierter Leuchtleistung wird die Stromversorgung völlig unterbrochen.

#### Maßnahmen bei reduzierter Leuchtleistung:

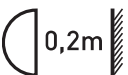
- ▶ Netzstecker ziehen,
- ▶ Ursache der Überhitzung beheben (z. B. verstopfte Lüftungsschlitze),
- ▶ Netzstecker wieder einstecken.

*Die volle Leuchtleistung ist wiederhergestellt.*

## 7 Aufstellen

 Gerät stets mit Standfuß aufstellen, um die Lüftungsschlitze **[4-1]** frei zu halten.

Auf trockene, ebene und stabile Fläche stellen. Gerät nicht an der Netzanschlussleitung aufhängen, um elektrische Gefahren durch Überanspruchung des Kabels zu vermeiden. Lüftungsschlitze nicht abkleben oder blockieren.

 Mindestabstand zu angestrahlten Flächen und brennbaren Materialien von 0,2 m einhalten.


### 7.1 Aufstellwinkel [3]

Das Gerät kann in drei unterschiedlichen Winkeln aufgestellt werden.

## 8 Befestigen auf Fläche [4]


Zur besseren Fixierung ist der Standfuß [4-2] abnehmbar und mit Öffnungen [4-3] zum Festschrauben an Untergrund oder Decke versehen.

- ▶ Standfuß abziehen, dabei zu Beginn auf einer Seite stärker ziehen.
- ▶ Standfuß gleichmäßig abziehen.
- ▶ Standfuß am Untergrund festschrauben.

 Gerät nicht an vertikalen Flächen (Wänden etc.) anbringen, da sonst die Kühlleistung der Lüftungsschlitze beeinträchtigt wird.

- ▶ Baustrahler aufsetzen.

## 9 Aufstellen mit Stativ [5]

 Das Gerät nur mit Festool Stativ ST DUO 200 verwenden. Die Gesamthöhe des Stativs darf 2,0 m nicht überschreiten. Bedienungsanleitung des Stativs beachten.

- ▶ Stativ bis zum Anschlag aufklappen [5].
- ▶ Baustrahler aufsetzen.
- ▶ Aufgesetzten Baustrahler bis zum Einrasten drehen.

## 10 Aufhängen

### 10.1 An Wand [6]

Gerät rückwärtig am dafür vorgesehenen Wandhaken [2-1] aufhängen. Wandhaken an einem Nagel- oder Schraubenkopf aufsetzen, der in die Wand eingelassen ist.

### 10.2 An Seil [7]

Das Gerät kann an der Führungsrille [7-1] mittig am Handgriff an einem Seil aufgehängt werden.

## 11 Wartung und Pflege



### WARNUNG

#### Verletzungsgefahr, Stromschlag

- ▶ Vor allen Wartungs- und Pflegearbeiten stets den Netzstecker aus der Steckdose ziehen!
- ▶ Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten, die ein Öffnen des Motorgehäuses erfordern, dürfen nur von einer autorisierten Kundendienstwerkstatt durchgeführt werden.



**Kundendienst und Reparatur** nur durch Hersteller oder durch Servicewerkstätten. Nächstgelegene Adresse unter: [www.festool.de/service](http://www.festool.de/service)



Nur original Festool Ersatzteile verwenden! Bestell-Nr. unter: [www.festool.de/service](http://www.festool.de/service)

- ▶ Zur Sicherung der Luftzirkulation die Kühlluftöffnungen am Gerät stets frei und sauber halten.
- ▶ Kunststoffscheibe des Geräts nur mit einem trockenen, weichen Tuch reinigen, um Beschädigungen zu vermeiden. Keine Lösemittel verwenden.

## 12 Umwelt



### Gerät nicht in den Hausmüll werfen!

Geräte, Zubehör und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Geltende nationale Vorschriften beachten.

**Nur EU:** Gemäß Europäischer Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht, müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

**Informationen zur REACH:** [www.festool.com/reach](http://www.festool.com/reach)